

Vorwort

Nur wenige Jahre waren George Gershwin (1898–1937) gegeben, um sich in einem rasanten Tempo von einem Kind, das nur geringe Anzeichen von Musikalität zeigte, über eine Zeit intensiven klassischen Klavier- und Theoriestudiums im Jugendalter zu einem anerkannten Komponisten und Pianisten zu entwickeln, der sich schließlich einen dauerhaften Platz in der amerikanischen Musikgeschichte sichern konnte.

Als gerade Sechzehnjähriger wurde Gershwin Vorführungspianist in einem Populärmusik-Verlag. Im Alter von 17 Jahren begann er Rollen für mechanische Klaviere einzuspielen (was er über 10 Jahre lang fortsetzte) und erste Songs zu komponieren. Bereits mit 20 errang er mit seinem Song *Swanee* seinen überhaupt je größten kommerziellen Erfolg, ein Jahr später startete seine Karriere als Musikkomponist am Broadway. 1923 begleitete der Pianist Gershwin in einem Konzert der bekannten Mezzosopranistin Eva Gauthier, die in ihr Programm neben Klassikern der damaligen „ersten“ Moderne auch „populäre“ Musik einbeziehen wollte, in der New Yorker Aeolian-Hall erstmals eigene Kompositionen.

Nur wenige Jahre später war Gershwin in Nordamerika der führende Komponist populärer Musik. In knapp zwei Jahrzehnten schrieb er – überwiegend für New Yorker Theater – mehr als 30 Revuen und Musicals und als sein Hauptwerk die Oper *Porgy and Bess* (1935). Daneben entstanden mehr als 20 Einzelsongs und einige Filmmusiken, an größer besetzten Instrumentalwerken u. a. die *Rhapsody in Blue* für Klavier und Jazzband (1924), das *Klavierkonzert in F* (1925) sowie die Orchesterstücke *An American in Paris* (1928) und *Cuban Overture* (1932).

Für sein eigenes Instrument, das Klavier, schrieb Gershwin die Werke:

- *Rialto Ripples* (1917) (gemeinsam mit Will Donaldson, einem Freund des Komponisten)
- *Impromptu In Two Keys* (1924)
- *Three Preludes for Piano* (1926) und einige weitere einzelne Preludes, z. T. nur als Entwürfe überliefert
- *Three-Quarter Blues* („Irish Waltz“) (ca. 1928)
- *Merry Andrew* (Comedy Dance) (1928)
- *Songbook* (1932) mit Klaviersolo-Bearbeitungen eigener Songs
- *Two Waltzes In C* (1933)
- *Promenade* (1937).

In seinen Kompositionen verband Gershwin Jazzelemente mit Merkmalen der afro-amerikanischen Musik und führte beide Stilrichtungen auf der Grundlage spätromantischer und impressionistischer Harmonik zu einer ganz eigenen Synthese. Immer blieb er dabei der Formenwelt der klassisch-romantischen Musik verhaftet. Das klangliche Ergebnis dieser

Mischung sowohl in den Musicals/Songs als auch in seiner Instrumentalmusik (also in „Entertainment“ wie auch in „serious music“) war eine spezifische Musiksprache, die seinem künstlerischen Ziel entsprach, eine (nord-)amerikanische, ja nationalamerikanische Musik zu schaffen. In der Tat wird kaum eine andere Musik heute so sehr als nordamerikanisch empfunden wie die George Gershwins. Seine Musik wurde weltweit zum lebendigen Besitz unzähliger Musiker und Musikliebhaber.

Das vorliegende Heft möchte vor allem den klassisch geschulten Klavierspielern eine Einführung in die Klangwelt Gershwins geben. An Originalstücken finden sich der „Dreivierteltakt-Blues“ (hier auch in einer zweiten, neu bearbeiteten Version des Herausgebers), das *Prelude* cis-Moll (aus den *Three Preludes*), das *Impromptu* in zwei Tonarten sowie das bekannte *I Got Rhythm* aus dem *Songbook*, für das Gershwin eigene Songs zu Klavier-Charakterstücken umgearbeitet hatte.

Den Originalkompositionen stellt der Herausgeber eine Auswahl neu arrangierter Melodien zur Seite. Querschnittartig sind hierbei Songs aus Werken der Hauptschaffenszeit 1924 bis 1935 berücksichtigt, so aus den Revuen *Lady, Be Good* (1924), *Oh, Kay* (1926), *Funny Face* (1927), *Girl Crazy* (1930), *Pardon my English* (1933) und der Oper *Porgy and Bess* (1934/35). Die neu erstellten Arrangements orientieren sich stilistisch an Harmonie-Merkmalen führender Jazz-Pianisten wie Oscar Peterson und George Shearing. Der Schwierigkeitsgrad wurde dennoch im Ganzen moderat gehalten. Dadurch eignet sich die Sammlung auch als eine Einführung in jazztypisches Spiel, für Unterrichtsraum bis Wohnzimmer, für Bühne bis Bar. Angesprochen ist der für stilistische Neuerungen offene Klavierspieler, der auch Freude an melodieverbundener Harmonie-Ästhetik empfindet.

Magdeburg, im Dezember 2009

Wolf Hohobm

Der Herausgeber

ROLAND BACH (* 19XX), Herausgeber und Bearbeiter der vorliegenden Gershwin-Songs, besuchte die Musikschule schon als Fünfjähriger, nahm dann privat Klavierunterricht und studierte schließlich Musikerziehung an der damals in Magdeburg existierenden Außenstelle der Leipziger Hochschule für Musik. Im regionalen Musikleben Magdeburgs ist er vielseitig präsent als Musiker, Arrangeur und Komponist.

Preface

George Gershwin (1898–1937) was granted only a few years during which he evolved at breakneck speed from a boy with few signs of musical talent through an adolescent period of intensive study of classical piano and theory to an accomplished composer and pianist who ultimately earned a permanent place in America’s music history.

Hardly had he turned sixteen than Gershwin was hired to play new tunes on the piano in a Tin Pan Alley publishing house. At seventeen he began to record player piano rolls (he continued to do so for another ten years) and to write his first songs. By the age of twenty he had achieved his greatest of all commercial hits with his song *Swanee*, and a year later he launched his career as a composer of Broadway musicals. In 1923 he accompanied a recital by the well-known mezzo-soprano Eva Gautier, who sought to incorporate “popular” music in her programs alongside classics from the modern “art” repertoire. It was here that he played his own compositions for the first time in New York’s Aeolian Hall.

A few years later Gershwin had become the leading North American composer of popular music. In a mere two decades he wrote more than thirty revues and musicals, mainly for the New York stage, as well as his magnum opus, the opera *Porgy and Bess* (1935). He also turned out more than twenty separate songs and several film scores as well as instrumental works for large forces, including *Rhapsody in Blue* for piano and jazz band (1924), *Concerto in F* (1925), and his orchestral pieces *An American in Paris* (1928) and *Cuban Overture* (1932).

Gershwin wrote the following works for his own instrument, the piano:

- *Rialto Ripples* (1917), together with his friend Will Donaldson
- *Impromptu In Two Keys* (1924)
- *Three Preludes for Piano* (1926) and several isolated preludes, some of which have only survived in sketch form
- *Three-Quarter Blues* (“Irish Waltz,” ca. 1928)
- *Merry Andrew* (comedy dance, 1928)
- *Songbook* (1932) with solo arrangements of his own songs
- *Two Waltzes In C* (1933)
- *Promenade* (1937).

In his compositions, Gershwin combined jazz elements with features of African-American music to produce a distinctive synthesis of both based on late-romantic and impressionist harmony. He always remained beholden to the forms of classical-romantic music. The sonic result of this mixture,

whether in his musicals and songs or in his instrumental music (i.e. both “entertainment” and “serious music”), was a musical language specifically in keeping with his artistic objective: to create a national music for his native America. Indeed, hardly any other music is regarded today as so distinctively American as Gershwin’s. It has become the living property of countless musicians and music lovers all over the world.

Our volume is designed primarily to introduce classically trained pianists to Gershwin’s musical universe. It contains such original pieces as *Three-Quarter Blues* (also in a second version newly arranged by the editor), the *Prelude* in C-sharp minor (from *Three Preludes*), the *Impromptu In Two Keys*, and the well-known *I Got Rhythm* from the *Songbook*, for which Gershwin reworked some of his own songs into character pieces for piano.

Joining these original compositions is a selection of tunes in new arrangements by the editor. They represent a cross-section from the works of his main period from 1924 to 1935, including songs from his revues *Lady, Be Good* (1924), *Oh, Kay* (1926), *Funny Face* (1927), *Girl Crazy* (1930), *Pardon My English* (1933), and the opera *Porgy and Bess* (1934–35). The new arrangements take their stylistic bearings on the harmonic features of such leading jazz pianists as Oscar Peterson and George Shearing. Yet the level of difficulty has been kept moderate throughout, thus making the collection suitable as an introduction to jazz pianism for the classroom or parlor, stage or cocktail lounge. The volume addresses pianists open to stylistic innovations who also take pleasure in melodies with luscious harmonies.

Magdeburg, December 2009

Wolf Hobohm

(Übersetzung: J. Bradford Robinson)

The Editor

ROLAND BACH (* 19XX), the editor and arranger of the Gershwin songs in this collection, attended music school from the age of five before taking private piano lessons and finally studying music education at what was then the Magdeburg branch of the Leipzig Musikhochschule. He is a versatile musician, arranger, and composer actively involved in the musical life of the Magdeburg region.